

Nałożenie przez Finlandię zobowiązania z tytułu świadczenia usług publicznych w odniesieniu do regularnej usługi lotniczej na trasie Helsinki — Mikkeli — Savonlinna

(2005/C 238/02)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. Zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzspółnotowych tras lotniczych, rząd Finlandii (Ministerstwo Transportu i Komunikacji) postanowił nałożyć zobowiązanie z tytułu świadczenia usług publicznych związane z obsługą regularnych połączeń lotniczych na trasie Helsinki — Mikkeli — Savonlinna od dnia 1 listopada 2005 r. do dnia 31 grudnia 2006 r., wyjąwszy okres od dnia 30 czerwca 2006 r. do dnia 30 lipca 2006 r.

2. Zastosowanie mają następujące warunki wykonywania przewozów lotniczych:

2.1 Minimalna liczba lotów

Minimalna liczba lotów na trasie Helsinki-Savonlinna wynosić będzie trzy loty w każdą stronę w dni robocze od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy. Trasą przewozu we wczesnych godzinach rannych będzie Savonlinna-Mikkeli-Helsinki, a trasą przewozu na późny wieczór będzie Helsinki — Mikkeli — Savonlinna.

W soboty w rozkładzie musi być co najmniej jedno połączenie z Savonlinna do Helsinek, a w niedzielę co najmniej jedno połączenie z Helsinek przez Mikkeli do Savonlinna.

Rozkład może być modyfikowany stosownie do popytu w okolicach świąt Bożego Narodzenia i innych dni wolnych od pracy.

2.2 Liczba miejsc

Liczba dostępnych miejsc siedzących na każdy rejs musi wynosić co najmniej 30. Średnie miesięczne obłożenie nie może przekraczać 80 %. Pojemność bagażowa powinna pozwalać każdemu pasażerowi na zabranie 8 kg bagażu ręcznego oraz nadanie 20 kg bagażu rejestrowanego, przy całkowitym wypełnieniu miejsc i w normalnych warunkach pogodowych.

2.3 Rozkład lotów

W dni od poniedziałku do piątku odloty z lotnisk Savonlinna i Mikkeli muszą odbywać się wystarczająco wcześnie rano, aby na lotnisku Helsinki-Vantaa lądować w czasie umożliwiającym kontynuowanie podróży na głównych trasach międzynarodowych, natomiast wieczorem odloty na lotniska Savonlinna i Mikkeli muszą odbywać się odpowiednio późno, aby podróżni przybywających z głównych tras międzynarodowych mogli na nie zdążyć.

W dni od poniedziałku do piątku poranne odloty z lotniska Helsinki-Vantaa muszą odbywać się odpowiednio wcześnie, aby lądowanie w Savonlinna miało miejsce przed godziną 8:45.

W dni od poniedziałku do piątku musi być zapewniony lot z Savonlinna umożliwiający dotarcie do lotniska Helsinki-Vantaa między 8:45 a 9:45. Musi być zapewniony odlot powrotny z lotniska Helsinki-Vantaa do Savonlinna, oraz odlot po godzinach pracy z Savonlinna do Helsinek.

W soboty rano musi być zapewnione połączenie z Savonlinna na lotnisko Helsinki-Vantaa. W niedziele musi być zapewnione późnowieczorne połączenie z Helsinki-Vantaa przez Mikkeli do Savonlinna.

2.4 Ceny biletów

Bilet w jedną stronę na trasie Savonlinna-Helsinki nie może kosztować więcej niż 168 EUR, z wszystkimi podatkami i opłatami, a bilet w jedną stronę na trasie Mikkeli-Helsinki nie może kosztować więcej niż 163 EUR. Oferta musi obejmować tańsze rodzaje biletów, które stanowią co najmniej 15 % całej puli.

Przewoźnik musi podpisać porozumienie międzyliniowe dotyczące trasy, dla której ustanowiono zobowiązanie z tytułu świadczenia usług publicznych, z co najmniej jednym przewoźnikiem wykonującym przewozy lotnicze z lotniska Helsinki-Vantaa. Porozumienie międzyliniowe musi zawierać identyczne lub równoważne warunki i powinno stosować proporcjonalny system rozliczeń wpływów ze sprzedaży biletów, zgodnie z odpowiednimi zasadami międzynarodowymi. Przewoźnik musi zawrzeć porozumienie międzyliniowe na takich samych lub równoważnych warunkach z każdym zainteresowanym przewoźnikiem wykonującym przewozy lotnicze z lotniska Helsinki-Vantaa. Przewoźnik musi dostarczyć Ministerstwu Transportu i Łączności wszelkie informacje na temat zawartych przez niego porozumień międzyliniowych oraz ich warunków, jakich Ministerstwo potrzebuje w celu przeprowadzania kontroli.

Przewoźnik musi posiadać międzynarodowy system rezerwacji i sprzedaży biletów działający w Finlandii oraz porozumienie międzyliniowe IATA z możliwością kalkulacji cen połączeń przesiadkowych i nadawania bagażu na całą trasę. Informacje na temat cen biletów i rozkładów lotów muszą być dostępne w międzynarodowym systemie rezerwacji i sprzedaży biletów.

Przewoźnik musi posiadać umowę o współpracy w zakresie kalkulacji cen połączeń przesiadkowych z co najmniej jednym podmiotem wykonującym zagraniczne przewozy lotnicze z lotniska Helsinki-Vantaa.

Sprzedaż biletów musi być prowadzona w oparciu o co najmniej jeden komputerowy system rezerwacji miejsc.

2.5 Ciągłość usług

Przewoźnik zamierzający wykonywać regularne przewozy lotnicze na przedmiotowej trasie musi podjąć się świadczenia usług, których dotyczy zobowiązanie z tytułu świadczenia usług publicznych, do końca października 2006 r.

Wykonywanie przewozów lotniczych na przedmiotowej trasie w sposób niezgodny z wyżej wymienionym zobowiązaniem z tytułu świadczenia usług publicznych może pociągać za sobą konsekwencje administracyjne lub karne.

2.6 Dostępność dla osób niepełnosprawnych

Przewoźnik musi zapewnić odpowiednie uwzględnienie potrzeb osób niepełnosprawnych.

Liczba przewożonych pasażerów: informacja ogólna

Tabela 1. Liczba pasażerów przewożonych między lotniskami Savonlinna i Helsinki, 2001-2003

	Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień	Ogółem
2001	1980	2207	2582	2121	2494	3225	9556	5433	2266	2301	2478	1515	38 158
2002	2080	2193	2172	2137	2780	2660	9058	3866	1960	2522	2774	1908	36 110
2003	2176	2197	2503	1967	2242	2830	8590	2496	1795	2167	2079	1514	32 556

Tabela 2. Liczba pasażerów przewożonych między lotniskami Mikkeli i Helsinki, 2001-2003

	Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień	Ogółem
2001	252	297	395	260	366	216	-	234	280	321	337	125	3 083
2002	253	286	238	316	277	205	-	220	293	306	305	195	2 894
2003	220	277	234	211	258	169	-	204	241	278	235	191	2 518